

ERLANGEN

up!

Ausgabe 14

Dezember 2021



Gut zu wissen

Für Unternehmen und Betriebe eignen sich die City-Gutscheine sehr gut als Geschenk für Mitarbeiter*innen – zu Weihnachten, Geburtstagen oder auch Jubiläen. Denn sie können bis zu einem Betrag von 44,- Euro steuerfrei verschenkt werden. So macht man gleich doppelte Freude: den Beschenkten und dem lokalen Handel!

Sorgt für strahlende Augen unterm Weihnachtsbaum City-Gutschein lässt Herzenswünsche wahr werden



Alle Jahre wieder... suchen wir ein passendes Geschenk für unsere Lieben. Wir schauen hier, stöbern da, aber oftmals finden wir nicht das Richtige oder sind unsicher, ob unser Geschmack den des anderen trifft. Noch dazu rennt die Zeit vor Weihnachten bekanntlich doppelt so schnell. Eine echte Lösung ist der City-Gutschein Erlangen. Mit ihm kann sich die oder der Beschenkte selbst aussuchen, was er sich vorstellt und sich so einen Herzenswunsch erfüllen.

Mittlerweile über 320 Akzeptanzstellen

Der City-Gutschein ist eine echte Erfolgsgeschichte. Seit seiner Einführung steigt die Zahl der Akzeptanzstellen stetig an, allein in diesem Jahr kamen ca. 100 weitere Geschäfte in Erlangen dazu. Das heißt, Sie haben mittlerweile über 320 (!) Möglichkeiten, ihn einzulösen – und zwar in nahezu allen Bereichen: Ob für aktuelle Modetrends, besondere Restaurantbesuche, neue Frisuren, entspannende Wellnessbe-



handlungen, Theater- oder Kinobesuche, schönen Schmuck oder sogar Hotelübernachtungen – der City-Gutschein lässt keine Wünsche offen. Erwerben können Sie ihn übrigens in 14 verschiedenen Verkaufsstellen und es gibt ihn im Wert von 10 Euro, 20 Euro und 50 Euro. Seit neuestem ist auch die Sparkasse in der Nürnberger Straße 35 mit dabei. Alle anderen teilnehmenden Verkaufsstellen finden Sie unter www.erlangen.info.de. Dort gibt es auch eine Auflistung aller Geschäfte, in denen Sie den City-Gutschein einlösen kön-

nen. Dabei werden Sie feststellen, dass auch viele der kleinen, bezaubernden Geschäfte in der Erlanger Altstadt mit von der Partie sind. Ein Bummel durch die wunderschönen Gassen lohnt sich immer. Geben Sie diesen wertvollen Tipp doch gerne beim Verschenken weiter.

Großes Dankeschön an die Sponsoren

Ein so großes Projekt wie das des City-Gutscheins lässt sich natürlich nicht einfach so aus dem Ärmel schütteln. Daher war das City-Management Erlangen sehr angetan davon, dass sich schon während der Planung zwei Partner gefunden hatten: der Hauptsponsor Sparkasse am Hugenottenplatz und die Erlanger Stadtwerke. Sich bei einer Aktion zu beteiligen, die die Kunden an die Stadt bindet, ist ihnen nach wie vor eine Herzensangelegenheit.

Apropos Unterstützung: Die von der Stadt Erlangen mit 25 % geförderten Stadtgeschenk-Gutscheine von 2021 sind noch **bis 31.12.2021** einlösbar.



Erlangen



City-Gutschein

Liebe Leserinnen und Leser,

die Hoffnung auf ein Weihnachten ganz ohne Corona-Einschränkungen wird sich wohl auch dieses Jahr nicht erfüllen. Trotzdem können wir, dank der Impfungen, die Vorweihnachtszeit und das Fest wieder ganz anders genießen als im Vorjahr. Die Regeln gilt es zu beachten, aber Geschäfte, (Film-) Theater, Fußballstadien und vieles mehr sind wieder geöffnet und sich mit Freunden und der Verwandtschaft zu treffen, ist wieder gestattet.

Und Erlangen tut das Seinige, uns in Stimmung zu bringen. Da gibt es das schon traditionell gewordene, wie die Weihnachtsmärkte, die Shopping-Nacht beim Erlanger Winterzauber und die Eisbahn, aber auch Neues, wie vor ein paar Wochen die Lichtinstallationen, die sich zwischen Rathaus und dem Martin-Luther-Platz aufreichten.

Die Händler auf den Märkten, die Geschäftsinhaber und Gastronomen freuen sich, Sie ganz persönlich zu bedienen und Ihnen ihre jeweiligen besonderen Spezialitäten zu präsentieren. Die Qual des Geschenkeauswählens bleibt, aber ist es nicht viel schöner, sich bei einem Stadtbummel im geschmückten und leuchtenden Erlangen vom Angebot inspirieren zu lassen als nur daheim allein am Computer zu bestellen?

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, eine glückliche Hand bei der Wahl der Dinge, die unter den Baum sollen und viel Spaß beim Plätzchen backen.

Ihr Redaktionsteam



Mareike und Carsten Dörfler
Inhaber Dörfler und
Schauburg Einrichtungshäuser
*„Lassen Sie sich von der
weihnachtlichen Stimmung in
unseren Einrichtungshäusern
verzaubern!“*



Gabriela Dombos
Kosmetik zum Wohlfühlen
*„Freuen Sie sich auf kompetente
Beratung und Behandlung in
ruhiger angenehmer Atmosphäre.“*



Sabine Stamm und Helga Speth
die goldschmiede Herzogenaurach
*„Seit über 30 Jahren erfüllen wir
die Wünsche unserer Kunden
mit kreativen Schmuckideen.“*





Sorgt für strahlende Augen unterm Weihnachtsbaum

City-Gutschein lässt Herzenswünsche wahr werden

Seite 2

Hochwertige Möbel und stimmungsvolle Wohnaccessoires für Ihr Zuhause

Vom Einzelmöbel bis zum Wohnkonzept – das Einrichtungshaus Dörfler verwirklicht Ihre Wohnträume

Seite 6

Faszinierende Design-Neuentdeckungen

Die Schauburg in Erlangen bringt frischen Wind in Ihr Zuhause

Seite 7

Lichterglanz und Sternenfunkeln

Stimmungsvolle Weihnachtsbeleuchtung und „Erlangen on Ice“ – die Stadt schmückt sich mit vorweihnachtlichem Glanz

Seite 8

Erfolgreiche Kooperation geht weiter

Ein tolles Team: Handball-Club Erlangen und City-Management Erlangen

Seite 10

Erlanger Winterzauber – Lange Shopping-Nacht in der Hugenottenstadt

Shopping-Event läutet am 26. November die vorweihnachtliche Einkaufssaison ein

Seite 11

Edler Schmuck in einzigartigem Design –

das besondere Geschenk aus der goldschmiede Herzogenaurach

Seite 13

„Erlangen on Ice“ – der beliebte Eislaufspaß mitten in der Stadt

Zwei Eisbahnen laden montags zum Eisstockschießen ein

Seite 15

Geschenk-Tipps

spezial

Seite 12



Seite 16

Immer wieder

BEWORBEN

Seite 13

Editorial

Seite 3

Partnerverzeichnis

Seite 14

Impressum

Seite 14



Erlanger Winterzauber

SHOPPING-NACHT BIS 22 UHR
FREITAG, 26. NOVEMBER



Werden Sie Teil von Erlangen on Ice!

Wir suchen zuverlässige, engagierte Mitarbeiter/Aushilfen (w/m/d) für die Kasse und die Schlittschuh-Ausgabe für die Zeit vom 19.11.2021 bis 06.01.2022 auf dem Erlanger Marktplatz.

Die Arbeitszeit erfolgt nach Absprache und kann sowohl tageweise als auch stundenweise erfolgen.

Guter Nebenverdienst. Ideal für Studenten, Hausfrauen, Rentner.

Interessenten melden sich bitte bei der Idee und los GmbH unter info@ideeundlos.de oder unter 09132 / 7 91 88 10.

ERLANGEN
up!
verlust

City-Gutscheine

Gutscheine im Wert von insgesamt 200 Euro

Einsendeschluss 1. Dezember 2021

Einfach eine E-Mail an info@erlangen-up.de schreiben.
Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

10 City-Gutscheine à 20 Euro für Deine Wünsche

Der City-Gutschein Erlangen, ein Einkaufsgutschein, der sich ganz klassisch als Geschenk für Jeden und jeden Anlass verschenken lässt. Ob zum Geburtstag, zu Weihnachten, zur Hochzeit oder dem Betriebsjubiläum.

Der 10 €, 20 € und 50 € Gutschein ist in 14 Verkaufsstellen erhältlich und in über 300 Annahmestellen einlösbar.

Weitere Informationen finden Sie auf www.erlangen.info/city-gutschein_erlangen





Carsten und Mareike Dörfler



Hochwertige Möbel und stimmungsvolle Wohnaccessoires für Ihr Zuhause

Vom Einzelmöbel bis zum Wohnkonzept – das Einrichtungshaus Dörfler verwirklicht Ihre Wohnträume

Erleben Sie jetzt in der Vorweihnachtszeit die festliche Weihnachtswelt des Designs im Einrichtungshaus Dörfler in Erlangen. Lassen Sie sich von den Innenarchitekten und Dekorateurs des Hauses beraten, wie Sie Ihr Zuhause stimmig einrichten und dekorieren können. Alle weihnachtlichen Accessoires bis zum passenden Blumenarrangement können Sie im Einrichtungshaus Dörfler nicht nur bewundern, sondern auch kaufen oder sich ganz individuell zusammenstellen lassen. „Wir haben sogar eine eigene Floristin, die Ihnen einzigartige Sträuße passend kreiert. Sie können dafür auch Ihre eigene Schale oder Vase mitbringen“, verraten Mareike und Carsten Dörfler, die Inhaber des traditionellen Familienunternehmens. Im Einrichtungshaus finden Sie hervorragende Geschenkideen und es gibt derzeit mehrere tolle Aktionen.



eingestellt werden, haben eine Neigungsmechanik und passen sich dadurch perfekt Ihrer Sitzhaltung an. Sie können aus dem gesamten Leder- und Stoffangebot wählen. Diese traumhaften Sessel passen in jedes Heim.

Vitra Winter-Promotion – Hocker geschenkt

Beim Kauf eines Sessels „Repos“ oder „Grand Repos“ bekommen Sie den passenden Hocker dazu geschenkt. Das entspricht einem Preisvorteil von 27 %. Die superbequemen Vitra-Sessel von Antonio Citterio gibt es in verschiedenen Sitzhöhen, mit und ohne Ohren sowie praktischer Relaxfunktion. Die Sessel können auf Ihr Körpergewicht

Schlafsofa- und Relax Sessel-Aktion

Am Tage ganz entspannt und lässig sitzen, in der Nacht wunderbar darauf schlafen. Wer wenig Platz hat oder Gäste beherbergen möchte, ist mit diesen Schlafsofas und Relax Sesseln bestens beraten. 10 hochwertige Marken-Modelle mit großem Komfort gibt es in der Relax-Aktion zum kleinen Preis. 1001 individuelle Varianten sind möglich.

Stellen Sie sich aus dem großen Angebot an Funktionen und Stoffen das für Sie passende zusammen.

Perfekt abgestimmte Beleuchtung

Entdecken Sie im Einrichtungshaus Dörfler die innovativen edlen Leuchten des deutschen Herstellers Occhio. Die modernen, wie zeitlos schönen Leuchten faszinieren durch ihre gelungene Verbindung von Design und Funktion in höchster Qualität. Die Lichtplaner von Dörfler finden für jede räumliche Situation und Anforderung die perfekt abgestimmte Beleuchtung. Lassen Sie sich im Einrichtungshaus Dörfler inspirieren von den schönen Möbeln, der passenden Lichtgestaltung und den harmonisierenden Accessoires.



Gut zu wissen

Machen Sie Ihr Zuhause mit einer stimmigen Dekoration noch gemütlicher und individueller. Beim deko@home-Service kommen die ausgezeichneten Dekorateurs von Dörfler zu Ihnen nach Hause und machen Ihr Heim ganz besonders schön, nicht nur zur Weihnachtszeit, sondern ganzjährig.



Faszinierende Design-Neuentdeckungen Die Schauburg in Erlangen bringt frischen Wind in Ihr Zuhause

Die Schauburg ist ein einladender Ort für exquisite Möbel, spannendes Design und besondere Wohnaccessoires.

Auf 2 Etagen können Sie sich von den schicken, variantenreichen Sofas, Tischen, Stühlen, Sesseln, Regalen und USM-Möbeln inspirieren lassen. Stimmungsvolle Lichtobjekte, passende, gemütliche Decken und Kissen sowie vieles mehr runden das Angebot ab. Die Innenarchitektinnen und Designberater bieten Ihnen eine individuelle Wohnberatung und einen exzellenten Service.

Verbindung von Zeit und Design – QLOCKTWO

Die QLOCKTWO-Uhren sind wundervolle, handgefertigte, individuelle Unikate der Zeitmessung aus Deutschland. Hier verschmelzen Zeit, Design und Kunst. Die QLOCKTWO zeigt die Uhrzeit in den schönsten Worten mittels einer Matrix hinterleuchteter Buchstaben.



Stefan Weibrecht



Es gibt sie in verschiedenen Größen und Materialien als Wandschmuck, Tischuhr, Designobjekt, Wecker und sogar als Armbanduhr. Sie bieten zahlreiche intelligente Funktionen und sind leicht zu bedienen. In der Schauburg finden Sie stets die allerneuesten Varianten und alle Sondereditionen. Die QLOCKTWO ist ein Hingucker für das eigene Zuhause, das eigene Handgelesen, aber auch ein wunderbares, originelles Geschenk.



Vitra Winter-Promotion für Eames-Stühle

Beim Kauf aller Eames Schalenstühle erhalten Sie derzeit das Sitzpolster als Geschenk dazu. Ihr Preisvorteil liegt damit bei 27 %. Die Schalenstühle gibt es mit und ohne Armlehne, als Sessel, Schaukelstuhl, mit Holz- oder Metallgestell und in zahlreichen Farben. Sie können aus den schier endlosen Konfigurationsmöglichkeiten wählen. Der Eames Shell Chair passt in jeden Raum und lässt sich sogar draußen benutzen. Ein zeitloser, moderne Klassiker, in dem man hervorragend sitzt.

Außergewöhnliche Geschenkideen

Die Schauburg ist derzeit wunderbar weihnachtlich geschmückt. Die Gestaltungsideen und vielen weihnachtlichen Accessoires werden Sie begeistern. Verschönern Sie Ihr Heim mit neuen weihnachtlichen Dekorationen und machen Sie Ihrer Familie oder Ihren Freunden ein besonderes Geschenk. In der Schauburg gibt es immer Außergewöhnliches, Stilvolles und Praktisches in hochwertiger Qualität zu entdecken. Geschmackvolle Einzelstücke warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Zaubern Sie Adventsstimmung in Ihr Heim. Sie finden dafür alle notwendigen Accessoires in der Schauburg.



Gut zu wissen

In der Schauburg in Erlangen erwarten Sie zeitloses Design und spannende Neuentdeckungen. Die Designberater kommen gerne auch zu Ihnen nach Hause, um dort Gestaltungs- und Dekofragen individuell und kompetent zu lösen.



Lichterglanz und Sternenfunkeln

Stimmungsvolle Weihnachtsbeleuchtung und „Erlangen on Ice“ – die Stadt schmückt sich mit vorweihnachtlichem Glanz

Freuen Sie sich auch so auf die Adventszeit? Zu Hause verbringt man bei Kerzenschein, Glühwein und Plätzchen gemütliche Stunden. Ist man unterwegs, freut man sich über die stimmungsvolle Atmosphäre in der Stadt. Denn auch dieses Jahr zeigt sich die traditionsreiche Hugenottenstadt in ihrem schönsten Festtagsgewand. Ab dem 22. November zieht die Innenstadt durch ihr romantisches Flair Besucher und Gäste in ihren Bann. Wie in den letzten Jahren werden die Hauptstraße und die Nürnberger Straße mit stimmungsvollen Girlanden und Weihnachtssternen geschmückt.

„Wir freuen uns sehr, dass es uns gelungen ist, dieses Jahr erstmals auch den Bohlenplatz an die Weihnachtsbeleuchtung anzuschließen“, so Christian Frank, Vorstand des City-Managements Erlangen. „Gerade im östlichen Teil der Innenstadt gibt es für Besucher viele wunderschöne, inhabergeführte Geschäfte zu entdecken. Dort findet man – übrigens nicht nur zur Weihnachtszeit – ganz besondere Artikel, mit denen man viel Freude bereiten kann! Dank der Unterstützung durch die Stadt, können wir den Beleuchtungsradius weiter ausbauen“, freut sich Christian Frank. Damit nicht unnötig Strom verbraucht wird, sind dieses Jahr die Schaltzeiten, wie bereits in den Vorjahren, optimiert worden. Immer von Montag bis Sonntag, von 16 bis 21 Uhr, werden die Erlanger Straßenzüge in stimmungsvolles Licht getaucht. Bereits 2019 Jahr wurde die LED-Technik auf den neuesten Stand gebracht und durch ein noch sparsameres System ersetzt.



Drei fränkische Weihnachtsbäume

Was gehört zu Weihnachten mindestens genauso dazu wie Sterne und Lichterketten? Genau: ein Weihnachtsbaum. In Erlangen sind sogar aller gu-



Die Adressen unserer Partner finden Sie auf der Seite 14



ten Dinge bzw. Weihnachtsbäume drei: am Hugenottenplatz, Martin-Luther-Platz und am Rathausplatz können Sie, ebenfalls ab 22. November, drei fränkische Prachtstücke bewundern – reich geschmückt und schön beleuchtet. Spazieren Sie durch die festlichen Straßen und lassen Sie sich von dem zauberhaften Flair der Vorweihnachtszeit gefangen nehmen. Ein Besuch lohnt sich in jedem Fall!

Und weil wir gerade bei der magischen Zahl drei waren: in Erlangen gibt es drei Weihnachtsmärkte. Wenn alles planmäßig verläuft, können Sie sich auf die Erlanger Waldweihnacht auf dem Schlossplatz (22.11. – 24.12.2021), den mittelalterlichen historischen Weihnachtsmarkt am Neustädter Kirchenplatz (22.11. – 23.12.2021) und den Altstädter Weihnachtsmarkt am Altstädter Kirchenplatz (22.11. – 24.12.2021) freuen. „Ihr Kinderlein kommet“ wird es hoffentlich auch dieses Jahr wieder bei Rudolphs Weihnachtsexpress am Hugenottenplatz heißen. Besonders die Kids sind begeistert, wenn es mit Volldampf durch die liebevoll gestaltete Winterlandschaft geht. So wird auch für die Kleinen ein vorweihnachtlicher Stadtbummel zu etwas ganz Besonderem!

Alle Jahre wieder – große Eislauffläche auf dem Marktplatz

Bei Ihrer winter-weihnachtlichen Entdeckungstour stoßen Sie unweigerlich auf das nächste Highlight: Der Marktplatz bietet auch dieses Jahr wieder die Kulisse für „Erlangen on Ice“. Auf einer 425 m² großen Eisfläche direkt vor dem historischen Palais Stutterheim können Sie bereits seit dem 19. November mitten in der Stadt über das glatte Eis gleiten. Egal, ob Frau Holle Schnee und dicke Eiszapfen schickt oder sich milde zeigt – die Eisfläche hat bis zum 6. Januar 2022 für alle begeisterten

Eisläuferinnen und Eisläufer die perfekten Bedingungen. Übrigens: wer bei seinem Stadtbummel spontan Lust bekommt, ein paar Pirouetten zu drehen – Schlittschuhe in allen Größen gibt's vor Ort zum Ausleihen.

„Erlangen on Ice“ ist aber nicht nur Eislaufen: Auf den beiden Eisstockbahnen kann man jeweils am Montag einer der beliebtesten Wintersportarten nachgehen – dem Eisstockschießen. Buchen lassen sich die Bahnen ganz einfach über die Homepage des City-Managements. Egal ob mit Freunden, der Familie oder im Rahmen einer Weihnachtsfeier – Eisstockschießen ist echt cool!



Gut zu wissen

Alle aktuellen Infos wie Öffnungszeiten, Buchungsmodalitäten, Coronaregeln etc. finden Sie jederzeit unter www.erlangen.info/winterzauber/. Bitte informieren Sie sich vorab, dann steht einem gelungenen Aufenthalt in Ihrem Erlangen nichts entgegen.



Erfolgreiche Kooperation geht weiter

Ein tolles Team: Handball-Club Erlangen und City-Management Erlangen

„Never change a winning team“ – getreu diesem Motto haben sich das City-Management Erlangen und der Handball-Bundesligist HC Erlangen entschlossen, ihre erfolgreiche Kooperation auch im nächsten Jahr weiterzuführen. „Für uns ist das eine echte win-win-Situation“, so Christian Frank, Vorstand des City-Managements Erlangen erfreut. „Im Rahmen der Vereinbarung tritt das City-Management als offizieller Teamsponsor auf und erhält dafür verschiedenste Marketingmöglichkeiten. Im Gegenzug erhöht der HCE durch die Zusammenarbeit mit uns seine Präsenz in Erlangen“, so Christian Frank weiter. In den nächsten Monaten wird es noch weitere interessante Neuerungen in Zusammenhang mit dieser Kooperation geben.

Man darf gespannt sein ...

HC Erlangen hat lange Tradition

Die erfolgreiche Geschichte des HCE reicht bis in die 1950er Jahre zurück. Bereits damals war Mittelfranken eine Hochburg im Großfeldhandball. Ganz vorne mit dabei waren die beiden Erlanger Clubs TV 48 und TB 88. Beide Vereine fusionierten 1983 zur HG Erlangen. Ziel war es, durch vereinte sportliche Anstrengungen und gebündelte Finanzen, die 2. Handball-Bundesliga zu erreichen. In den folgenden Jahren gab es viel Auf und Ab, bis der HC Erlangen 2014 in die 1. Liga aufstieg. Nach kurzer Unterbrechung ist er nun seit der Saison 2016/17 stabil in der 1. Bundesliga zu finden. Seitdem können die begeisterten Fans des HCE spannende und oftmals auch dramatische Spiele in der Arena Nürnberger Versicherung erleben. Eines der größten Highlights war sicherlich 2019 der sensationelle Erfolg gegen Magdeburg und das Remis gegen die Rhein-Neckar Löwen. Aber auch diese Saison hat schon mit vielen tollen Begegnungen aufgewartet. Und die Saison ist noch lange nicht zu Ende!



Christian Frank, Sebastian Firnhaber u. Renè Selke

Tolle Fanartikel gibt's in der Tourist-Info Erlangen

Was brauchen richtige Fans genauso wie tolle Spiele? Genau – Fanartikel! Und die gibt es seit letztem Jahr in der Tourist-Information des Erlanger Tourismus und Marketing Vereins (ETM) in der Goethestraße 21a. Ideal am Bahnhof gelegen, kann man sich mit passendem Schal oder Cap ausrüsten. Auch Sportbeutel, Aufkleber, Anhänger, Masken, Tassen und vieles mehr gibt's im offiziellen Fan-Shop des HCE. Wie wollen Sie die Spieler beim nächsten Spiel unterstützen? Stöbern Sie doch mal in aller Ruhe durch das Angebot. Weitere Infos unter:

www.erlangen.info/hce-fanshop

Gut zu wissen

Dieses Jahr warten noch zwei spannende Begegnungen auf alle Fans: am 2. Dezember kommt die HSG Wetzlar in die Arena. Und kurz vor Weihnachten könnte es ein Extra-Weihnachtsgeschenk geben, wenn der HCE am 22. Dezember die Rhein-Neckar-Löwen empfängt.



Erlanger Winterzauber

SHOPPING-NACHT BIS 22 UHR
FREITAG, 26. NOVEMBER

Genau richtig, vier Wochen vor Weihnachten, findet am 26. November ein neues, vorweihnachtliche Einkaufs-event statt: der Erlanger Winterzauber.

Zum ersten Mal verzaubert auch der mit stimmungsvoll beleuchteten Weihnachtssternen geschmückte Bohlenplatz seine Besucherinnen und Besucher.

Viele der in Erlangen ansässigen Betriebe nutzen jährlich den aus den Vereinigten Staaten stammenden Black Friday, um mit besonderen Aktionsangeboten den Start in die Weihnachtseinkaufsaison einzuläuten. Insofern ist der 26. November 2021 auch wirtschaftlich gesehen wichtig für viele Unternehmen. Am besten, Sie notieren sich den Termin gleich in Ihrem Kalender und nutzen diese gute Möglichkeit, das eine oder andere Schnäppchen zu machen.

Alle Erlanger Geschäfte dürfen an der Langen Shopping-Nacht bis 22 Uhr öffnen und können so Besucherinnen und Besuchern der Weihnachtsstadt Erlangen ein besonderes Einkaufsflair bieten. Da am selben Tag auch der sogenannte Black Friday stattfindet, haben viele Händlerinnen und Händler die Möglichkeit, diesen besonderen Tag als Aktionstag zu nutzen.

Weitere Infos finden Sie übrigens unter www.erlangen.info/winterzauber/

Mal richtig Zeit zum Shoppen

Für alle, die sich schon rechtzeitig um ihre Geschenke kümmern wollen, kommt die Lange Shopping Nacht wie gerufen. Durch die verlängerten Öffnungszeiten haben Sie richtig viel Zeit, in aller Ruhe durch die Stadt zu bummeln, sich umzuschauen und beraten zu lassen. Die Entscheidung für den Erlanger Winterzauber ist für Einzelhandel, Gastronomie und Dienstleister in Erlangen ein positives Signal. Die weihnachtlich gestaltete Innenstadt bietet einen schönen Rahmen für dieses Event. Nürnberger Straße und Hauptstraße verbreiten mit ihrer aufwändig gestalteten Beleuchtung Weihnachtsatmosphäre.

Gut zu wissen

Am 22. November öffnen die drei wunderschönen Erlanger Weihnachtsmärkte ihre Pforten. Kleiner Tipp: Verbinden Sie Ihren Stadtbummel doch mit einem Besuch. Oder planen Sie ein bisschen Zeit für „Erlangen on Ice“ mit ein. Es macht einfach riesig Spaß, auf der Eisfläche vor der malerischen Kulisse des Schlosses ein paar Runden zu drehen.



Leistungen:

- Hautanalyse und Pflegeberatung
- Typgerechtes Make-up
- Hochwertige Haut-Pflegeprodukte für jede Jahreszeit
- Entspannung und Wohlfühl in angenehmer Atmosphäre

Gabriela Dombos
Kosmetikerin & Hautspezialistin

Reinigerstraße 6
91052 Erlangen
Telefon 0 91 31 | 3 75 57
gdombos@web.de
www.gabriela-dombos.de



GABRIELA DOMBOS
Kosmetik
zum Wohlfühlen

»Was Sie heute für
Ihr Wohlbefinden tun,
wirkt sich auf Ihr Aussehen
von morgen aus.«

Geschenke - Tipps



VILLA
Sabatino
SCHÖNES & GUTES

Villa Sabatino
Hauptstraße 28
91074 Herzogenaurach
Tel: 09132 8354957
www.villa-sabatino.de

Ein kleiner Urlaub in Deiner Stadt.
Ein Ort zum Schmöckern,
Wohlfühlen und Verweilen.

Ein Stück Italien.

Viel Schönes zum Freude-Machen.

Viel Gutes zum Genießen.

Genau für Dich.



Machen Sie Ihren Liebsten eine Freude
mit einem Geschenk aus unserer Boutique:
z.B. Geschirrset Allround von CreaTable für 49,99€

MÖBEL
FISCHER
Herzlich. Fränkisch. Nah.

HERZOGENAURACH

Möbel Fischer GmbH
Rathgeberstr. 45
Tel. (09132) 78 14 - 0

FORCHHEIM

An der Regnitzbrücke 5
Tel. (09191) 73 86 - 3

ÖFFNUNGSZEITEN Montag-Freitag 10 - 19 Uhr Samstag 9:30 - 18 Uhr

www.moebel-fischer.com



Pickel

Die schönsten Geschenke für Mercedes Fans
finden Sie in unserem Zubehör und Accessoires Shop
online oder direkt vor Ort in unserem Autohaus.

Frauenauracher Straße 95 91056 Erlangen Tel. 09131 / 7 94 - 0
www.autohaus-pickel.de

Genuss ist eines der schönsten Geschenke

Kreative Ideen zum Fest oder für die Feier:
Präsentkörbe und Gutscheine (z.B. für Brunch),
die garantiert Freude bereiten.



Nägel
HOFLADEN | HOFCAFÉ | HOFMETZGEREI
Obere Gasse 19
91056 Erlangen-Büchenbach
Tel. 09131 / 99 40 73
www.naegel-erlangen.de

Finanzplanung für ein ganzes Leben.

+49 (0) 9135 / 210 45 48
www.vp-hofmann.de

Vermögensplanung
Frank Hofmann

50€

City-Gutschein
Erlangen

neuer markt

www.neuermarkt-erlangen.de

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen

Kompetent und unkompliziert. ☎ 03944 / 36 160

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturn / www.wm-erl.de

THE iX  

DER ERSTE VOLLELEKTRISCHE BMW iX. JETZT BEI **AUTOHAUS WORMSER.**




Precise Vision Augenärzte



Mehr **Lebensqualität** dank **Augen OP!**

Unser **operativer Standort** in **Erlangen** ist mit **innovativer Technik** und **modernsten Lasern** ausgestattet.

Leistungsspektrum :

- Augenlasern (LASIK, Phake Linsen und mehr)
- Alterssichtigkeit lasern
- Grauer Star OP mit Femtosekundenlaser
- Trockenes Auge
- Makuladegeneration
- Grüner Star
- Kinderaugenheilkunde



Precise Vision AUGENÄRZTE

Kontakt:

Telefon: 0800 3 100 900
E-Mail: info@precisevision.de
Homepage: www.precisevision.de



Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag: 7:00 – 18:00 Uhr
Freitag: 7:00 – 13:00 Uhr

Besser sehen, besser leben!

Edler Schmuck in einzigartigem Design – das besondere Geschenk aus der goldschmiede Herzogenaurach

Schenken macht oftmals mindestens genauso glücklich, wie beschenkt zu werden. Die beste Zeit, sich zu überlegen, wie man einen lieben Menschen überraschen kann, ist ja bekanntlich die Weihnachtszeit. Ganz besondere Geschenk-Ideen dafür finden Sie in der goldschmiede stamm & speth in Herzogenaurach. „Eine Überraschung, die garantiert für strahlende Augen sorgt, sind Schmuckstücke, die wir ganz individuell nach den Wünschen unserer Kunden anfertigen“, weiß Goldschmiedemeisterin Sabine Stamm. „Wir nehmen uns für unsere Kunden viel Zeit und durch unsere langjährige Erfahrung bekommen wir schnell heraus, was Freude machen könnte“, ergänzt Helga Speth. Wer im Trend liegen möchte: Die elegante Kombination Rotgold mit Silber oder Weißgold ist nach wie vor angesagt. Und was natürlich immer geht sind Perlen – klassisch, aber auch modern.

Romantik pur – ein Antrag unterm Weihnachtsbaum

Sie wollen Ihrer Liebsten unterm Weihnachtsbaum oder an Silvester einen Antrag machen? Für diesen einmaligen Moment empfehlen die beiden Goldschmiedinnen einen Solitär-Brillantring. Dann kann doch die Antwort nur „Ja“ sein. Übrigens: Die goldschmiede hat an allen Weihnachtssamstagen von 9.30 - 16.00 Uhr geöffnet.





dörfles - internationale wohnkultur
Friedrichstraße 5
91054 Erlangen
Tel. 09131 / 92 02 60
www.doerfles.de

S. 6



die goldschmiede
Sabine Stamm & Helga Speth
Hauptstraße 28
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 73 68 93
www.die-goldschmiede.de

S. 13



S. 2
S. 8 City-Management Erlangen e.V.
S. 10 Werner-von-Siemens-Straße 32b
S. 11 91052 Erlangen
S. 15 Tel. 09131 / 89 51 - 0
www.erlangen.info



schauburg
möbel . design . lebensart
Friedrichstraße 1
91054 Erlangen
Tel. 09131 / 97 74 79
www.design-schauburg.de

S. 7

Wir machen Ihre Steuererklärung.

FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Beratungsstelle Erlangen-Büchenbach
Beratungsstellenleiterin Halyna Kaluza

- 📍 Am Europakanal 6 | 91056 Erlangen
- ☎ 09131 – 923 99 50
- ✉ halyna.kaluza@steuerring.de

→ www.steuerring.de/kaluza

Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Rundum-
Service
zum fairen
Preis.



Die nächste **up!** erscheint am: **Samstag, den 18. Dezember 2021**

Redaktions- und Anzeigenschluss: **Freitag, 26. November 2021**



IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH

Auflage 30.000 Stück

Büro Erlangen:
Fürther Straße 3, 91058 Erlangen
Tel. 09131 / 6 87 99 67

Büro Herzogenaurach:
Rathgeberstraße 43 c, 91074 Herzogenaurach,
Tel. 09132 / 7 91 88 10, Fax 09132 / 7 91 88 11,
info@erlangen-up.de, www.erlangen-up.de,
www.facebook.com/erlangenu
www.instagram.com/erlangenu

Anzeigenannahme und Vertrieb
Ruthild Schrepfer
Tel. 0171 / 5 42 62 78
info@erlangen-up.de

Redaktion
Ursula Dorweiler
Tel. 0177 / 6 25 30 66
info@erlangen-up.de
V.i.S.d.P.

Text

Cornelia Eybelein, Sylvia Herenz-Pflugbeil,
Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis

Thomas Dettweiler, Rainer Krugmann, Arne Seebeck, Helga
Speth, Katrin Spors, Anne Zarncke, Sportfoto Zink Fuerth,
Fotolia, Shutterstock, Adobe Stock

Titelbild

Rainer Krugmann

Satz- und Druckvorbereitung

Krugmann Werbeagentur

Druck

Louis Hofmann
Druck- & Verlagshaus
GmbH & Co. KG

Verteilung

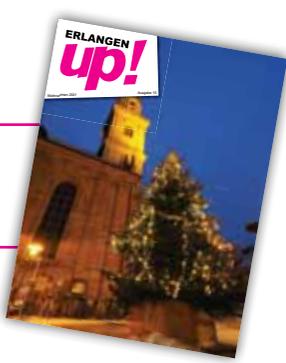
Armin Diehl GmbH

Facebook/Instagram/Internet

Ines Geyer

Unsere Medienberater

Ruthild Schrepfer
Ursula Dorweiler
Birgit Reiners-Kursawe
Simone Sommer
Rainer Krugmann





Gut zu wissen

Wer bei seinem Stadtbummel spontan Lust bekommt, ein paar Runden zu drehen – Schlittschuhe in allen Größen gibt's vor Ort zum Ausleihen.

Dem Winterspaß steht also nichts entgegen.

„Erlangen on Ice“ – der beliebte Eislaufspaß mitten in der Stadt Zwei Eisbahnen laden montags zum Eisstockschießen ein



Pirouetten drehen, auf schmalen Kufen über das glatte Eis gleiten, einfach Spaß haben – wie schön, dass dieses Jahr „Erlangen on Ice“ nach einem Jahr Abstinenz wieder stattfinden kann. Seit dem 19. November haben Sie die „coole“ Möglichkeit, Ihren vorweihnachtlichen Stadtbummel mit dem beliebten Eisvergnügen zu verbinden. Mitten in der Stadt ist der Erlanger Marktplatz wieder einer der Dreh- und Angelpunkte der Innenstadt. Unglaubliche 425 m² Eisfläche stehen eissportbegeisterten Läuferinnen und Läufern aus nah und fern zur Verfügung. Bis einschließlich 6. Januar organisiert das City-Management Erlangen und das Amt für Sport und Gesundheitsförderung dieses Eis-sportvergnügen. „Letztes Jahr mussten wir coronabedingt auf das Winterhighlight verzichten, umso höher ist dieses Jahr die Vorfreude. Erlangen on Ice begeistert und spricht vor allem junge Menschen und Familien an“, so Christian Frank, Vorstand des City-Managements Erlangen.

Eisstockschießen begeistert Jung und Alt

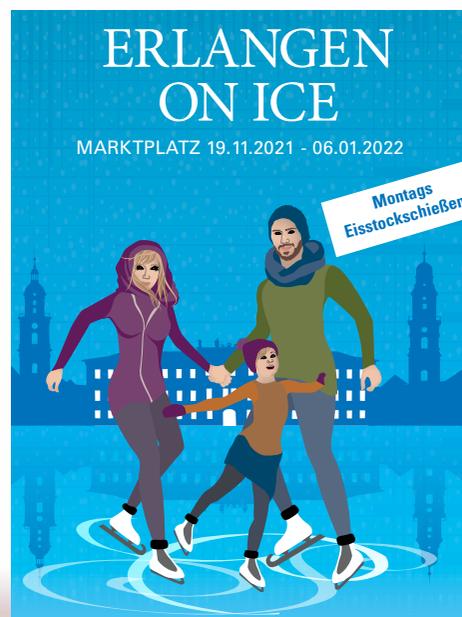
Vor zwei Jahren hatte sich das erstmals angebotene Eisstockschießen so bewährt, dass das City-Management die Idee auch für dieses Jahr wieder auf-

gegriffen hat. Denn Eisstockschießen gehört zu einer der beliebtesten Wintersportarten. Zwei Bahnen bieten Ihnen die gute Möglichkeit, Ihr Können weiter zu verbessern – egal, wie kalt oder warm der Winter wird, die Eisbahn kann immer genutzt werden!

Wer Lust hat, die Eisstöcke mit seiner Mannschaft zur Daube zu bringen, kann das jeden Montag ab 15:00 Uhr. Maximal sechs Personen sind pro Eisbahn möglich. Und auch Kinder haben die Möglichkeit, dieser Sportart nachzugehen: Für sie sind spezielle Eisstöcke vorhanden.

Buchen können Sie über www.erlangen.info/eisstockschiessen. Das Eisstockschießen und Eislaufen findet jeweils unter Berücksichtigung der Coronaauflagen statt, die sich an den geltenden Vorgaben orientieren.

Weitere Infos zur Eisfläche und zum Eisstockschießen finden Sie jederzeit unter www.erlangen.info/erlangenonice. Viel Spaß!



ERLANGEN

up!

Teilnahme über www.erlangen-up.de und Facebook



facebook.com/erlangenuup

ADVENTSKALENDER



täglich

einen Preis unserer Partner gewinnen



Autohaus Wormser
Mobilität genießen



Vermögensplanung
Frank Hofmann



AURES
GmbH
SCHREINERMEISTER



GABRIELA DOMBOS
Kosmetik
zum Wohlfühlen

